



## SESSION 2010

## CLASSES DE PREMIERE

## RUSSE

## « Письмо »

Это случилось уже давно. Иван Петров жил тогда в Москве, в большом, тринадцатипятиэтажном здании. Ему было всего лишь семнадцать лет и он ещё учился в школе. Однажды в пятницу, когда Иван возвращался из школы домой, он встретил у входа почтальона, который дал ему письмо. На конверте был его адрес, но почему-то невнимательно написанный : « И. Петрову, Москва, улица Жуковского, дом номер 123 ». Номера квартиры не было. Иван поднялся на шестой этаж на лифте, открыл дверь от своей квартиры, зашёл в комнату и включил свет. Дома никого не было. Его родители ещё не вернулись с работы, а бабушка уехала в деревню. Иван сел за стол, взял с подноса яблоко, открыл письмо и стал читать : « Мой любимый ! Я больше не могу жить в Волгограде без тебя... » Когда Иван прочитал эти первые предложения, он понял, что письмо написали не ему, а другому человеку. Но он решил прочитать письмо до конца. « Я очень много думала о нас и о нашей жизни. Я поняла, что мы должны жить вместе. Мне всё равно, где мы будем жить. Если хочешь, мы можем жить в Москве. Анна постоянно спрашивает где папа. Я не могу ждать твоего ответа. Мы приедем в Москву в пятницу, в шесть часов вечера. Номер поезда 12М. Встречай нас на вокзале. Целую. Ирина ». Иван подумал, что в его доме живёт ещё один Петров. Но было уже слишком поздно, чтобы искать его квартиру и он решил поехать на вокзал. Молодой человек посмотрел на часы : половина шестого ! У него осталось тридцать минут. Иван боялся опоздать и вызвал такси. Когда он нашёл поезд, он увидел, что все пассажиры уже ушли. Около вагона стояла красивая молодая женщина с девочкой. Женщина была грустной, а её дочка нетерпеливо смотрела вокруг. Иван сразу понял, что это Ирина со своей дочерью. Он подошёл к ним, поздоровался, сказал как его зовут, объяснил Ирине почему это именно он пришёл встречать её, а потом показал ей письмо. Оказалось, что мужа Ирины зовут Игорь, а живёт он на третьем этаже, в квартире номер девять. Ирина рассказала молодому человеку, что Игорь инженер-строитель и что в Москву приехал недавно - шесть месяцев тому назад. Он приехал сюда, потому что здесь ему предложили очень хорошую работу. Иван взял чемодан Ирины и они втроём ушли с вокзала. Маленькая Анна постоянно спрашивала где папа и почему он не пришёл. По дороге домой, уже в такси, Иван узнал, что Ирина работает учительницей в волгоградской школе, и что она не могла приехать в Москву вместе с мужем, потому что начинался школьный год и она не хотела покинуть работу. Он тоже узнал, что Анна постоянно спрашивала папу и что ради неё и ради мужа Ирина решила оставить школу и приехать в Москву. Она поняла, что они должны жить вместе, что настоящее богатство человека это его семья. Иван тоже рассказал Ирине о себе, о своей учёбе, о своих родителях. Когда они подъехали к дому, им казалось, что они знают друг друга уже давно. Они вместе поднялись на третий этаж и постучались в дверь квартиры номер девять. Они стучали долго, но никто не открывал. Вдруг Иван увидел на полу, под дверью бумагу. Он дал её Ирине. Молодая женщина прочитала вслух : « Антон, я оставил тебе планы стройки и ключи от моей квартиры в бюро, на твоём письменном столе. Мне надо срочно уехать в Волгоград. Я хочу привезти сюда свою жену и дочь. Мне здесь без них очень трудно жить. Скоро вернусь. Игорь. »

*Selon Anna Kozlovskaya, Moscou, 1988.*

**CLASSES DE PREMIERE**

**Vocabulaire :** всего лишь – a peine, seulement, вход – l'entrée, почтальон – postier, невнимательно - sans attention, ici : avec des omissions, поднос – plateau, постоянно – constamment, нетерпеливо – impatientement, именно – justement, покинуть – abandonner, ради – a cause de, ici : pour, богатство – richesse, скоро – bientôt.

**I. Ответьте на вопросы по тексту :**

- 1) Где жил Иван Петров ?
- 2) Когда и где он встретил почтальона ?
- 3) Почему Иван вызвал такси ?
- 4) Что он сделал, когда увидел Ирину и её дочь Анну ?
- 5) О чём он рассказал Ирине ?

**II. Переведите текст от слов : « Ирина рассказала молодому человеку, что Игорь... » до конца. 4 pts.****III. Поставьте выражения в скобках в нужной форме :**

- 1) (Мой брат) зовут Али.
- 2) Около (газетный киоск) стоит молодой человек.
- 3) Они пошли в театр с (молодые девушки).
- 4) Отец даёт (свои дети) игрушки.

**IV. Ответьте на следующие вопросы, используя выражения данные в скобках : 3 pts.**

- 1) Где учится Мариама ? (новый лицей)
- 2) Куда ученики поедут в субботу ? (большая библиотека)
- 3) О чём рассказывает учитель на уроке ? (африканское искусство)

**V. Рассказ на выбор :****4 pts.**

- 1) Расскажите о вашем друге.
- 2) Расскажите о вашем родном городе (деревне).